



### کە (یم) دەشتی

1

باخهوانه کان له گهڵ باخدا له بهك تیرهن به ره چه لهك ده چنه وه سه ر خودا  
كه ده مرن ده بنه وه درهخت كه زیندوو ده بنه وه به گيا ده ست پیده كه ن

2

باخهوانه کان خۆلی پاکی خودا وه ندین گيا له ناوله پیا ن ده رسکی  
سینه یان تژی ئاقیقی ئه رخه وانه و ئه وان بو هه می شه ته نیان  
ته نیاتر له كه سێ پیاسه بکا به سه ر گه لا زه رده کانی باخی گومان

3

دوای کوژانه وه و سیس بوونیان له ژیر تریفه ی ته مه ن و  
دوای غه رق بوون له زیی پر له ژه هری زه مان  
هی لانه یان له نیو په لکی زه ردی له یمون بو ده کردین  
له نیو ته می یاده وه ری په یکه ریان له گيا بو داده تاشین  
باخهوانه کان له خانه ی خه یالماندا ئه به دی بوون

4

به نیو شینایی ئاسمان و هه ندی جاریش به سه ر چلی هه وری سپی  
ده گه رانه وه ناو کوخت و ژیر سیبه ری دارکرو سکان  
جیی خویان له ده فته ری چنارو داسو سی شکاوی منالیمان ده کرده وه

دهاتنه سهر تاخچکه تاقبه رزه کانی نارینی ناو دارستانان  
به سهر بالیفی گه لآو چلی پر له شیری رو نیاس هه لدنیشتن  
به یه که وه قه ندی گولمان هه لده مژی ده بوینه ماهوتی تابان

5

له گهل ئیمه هه ستیره کانیاں ده ژماردو باسی باخه دووره کانیاں ده کرد  
ئه وه نه مانه تهی له لایان جیهیشتبووین که ده چوونه وه بناران  
بریتی بوو له کومه لی لاسکه ریواس و باوه شی په لکی پرته قال  
قهیری چیلکه ی سورو سافی دارو په ردوی باخ  
هه ندی رهنگی سهر دهنوک و سپی زمان  
لییان و هه دگر تینه وه وه ده یان برده وه ئیره می سافی ناسمان

6

هه میشه سلاویان ده کرد، سلاو ئه ی بی گونا هه جوانه کان  
سلاو ئه ی شه وقی خودایی، قژزردو باسک په مهیی  
مه رجانی ناو باخه کانمان زمان پاک و دلایه کان  
سلاو که هیشتا خه ونی سپیده به دهوری چاوتان ده سووری  
هیشتا بوئی عه تری سنه و بهری ده ستمان  
له سورفلی رومه تتان ده تکی...  
سلاو گوله باخه کانی سه رزه وی تهنگ و ویران

7

هاتووین مشتئی بریقه ی گیاو له پی عه شق و گولمه زی شه هدی ناو  
ده می پر له چریکه ی غوربه تمان بو هیناون له سهر گه لا  
وینه ی ئیوه مان له ناو ناوی قه زوانی شین شوشتوته وه  
ئیمه یین باخه وانی جوانی له بوخارا ده سکئی شبیت و  
له هیندستان بوون و به رامه ی به هار اتمان هیناوه  
هاتووینه وه قومی ناوی تری سهد ساله مان له ده ریای سوورو  
هه ستیره بی له شه بو مان له ناسمانی نیپال هیناوه  
هاتووینه وه بالمان پره له تیشووی باران و گیانه فه ره  
دلمان پره له باق و بریقی خوخی شاران  
زمانمان پره له هه کایه تی گوله زیوانی هه شکه وته دووره کان

8

باخه وانه کان له پ له پ مسی رو حیاں ده تا وینه وه ده یکه ن به ناو  
ناویک له گه وه هری جاویدانی تک تک هه لرتیته ناو ناوینه ی هه تاو

بۆيە ھەمىشە باخەوانەكان بچوك دەبنەو ھو لەنيو گيادا ووندەبن  
شەپرى ئەوان لەگەل سېسبوون و قەدەرە  
شەپرى ئەوان لەگەل ديوارە بەرزەكانە كە جوانى دەشارنەو  
تا دى ئەوان بچوك دەبنەو ھو ديوارەكان بەرز ھەلدەگەپرین  
تا دى ئەوان رەنگى بنەوشە دەگرن و ئەوان كفى گوناھ  
شويىنى باخەوانەكان لەدوا پەپرى دەفتەرى جوانيدا گول دەگرى

## 9

باخەوانەكان لە بينايى روونى گيا روخسارى خودايان دەدى  
بەو زمانەش رۇحى سوكى ئاويان دەدوان  
بەو زمانە بانگى مەلەكانيان دەكردو  
پەنجەرەكانيان بەسەر جوانيەكان دەكردەو ھو جامى تەمتومانيان دەشكان

## 10

ئەو رۇژانەى بە ديار جۇگەلەو ھو سەيرى ئەو ھەموو باخ و باخاتانەيان دەكرد  
كە رۇژانە دەبوا كار بۆ جوانيان بكن  
جوانكردنى گەل چۆن بەسەر پۆپەو ھو بېرىقتەو  
ئەقيني لەگەل چاوى شيني ئاسمان دەكا  
جوانكردنى ئەندىشەى مرؤق چۆن شيريني زەينيان  
بەناو تولفەو چيمەنەكان دابەش بكا

## 11

ئەوان لە بەيانىيەو ھو تا ئىوارە زەينيان پەيوەست بوو بە جوانى  
جوانىيەك ناشيرىنيەكان داپۆشى و سەرسامى لەشوشە بگرى  
بيداتە دەست قەنەفرى جاويدانى  
جوانىيەك نەمرى بېخشى بە رۇح و ئەشرەفى بدا لە سينە  
ئەوان ھيئە ماندوو بوو بوون ھەمىشە خەونيان دەدى بە جوانى  
ئەوان يەك مەعشوقيان ھەبوو ئەويش خۆلى تەپرى باخ و قانە ئاوى درەختەكان  
تەنانەت دونىاي ئەوان لەيەك باخدا كۆتايى دەھات

## 12

كە خۆرە تا تك تك دەپژايە سەريەردە ساف و لوسەكانى كانياو  
ئەوان بە بانای گيايى و پەنجەى مەرمەپرى وپوشاو  
ئاويان دەكردە سەر كەزى و بسكى ئەو بەلوكانەى گوليان دابوو  
تازە ئەستىرە بەديار جەستەى رووتى نەمام تاى ئەقيني داىگرتبوو

لەبیری چوو پەردەى تریفە رابداو خوی لەبەر ئاویڤنە بادا  
دەستی باخەوانى گرت و بەسەر جەستەى رووتى دادا

13

باخەوانەکان شەوانە بەسەر تاویڤرەکانەو رادەکشان  
بەبۆنى میخەك سەیری ئاسمانیان دەکردو بیریان لەو دەکردەو  
چۆن بتوانن ئەو ھەموو شیناییانە شۆدەنەو ھەلەلە پېرژینى کەن  
سەیری ھەورەکانیان دەکرد چۆن ھەموویان کۆکەنەو...  
رى رى ئەو درەختانە ئاو بدەن کە بەرچاوى پېر کردبوون لە گىلاس  
لوتى پېر کردبوون لە بۆنى پونگ و شەباقەى کولیکە کىوی

14

جارجارە بۆنى لیلاق ھەموویانى دەبردەو ئاو باخەکانى منالى  
حەسرەتیان بۆ ئەو دەخوارد کە ئەو ھەموو گىلاسانەیان دەوهراند  
چۆن چۆنى بەسەر زەوى وەکو سەرى براوى مروڤ گلۆردەبوونەو  
چۆن وەکو جەستەى مروڤ لەژىر پىکان دەپلیشانەو

15

ئاخ ئەو باخەوانانە چەند ماندوو بوون  
بیریان لەو دەکرەو ئاو بۆ تاقي ئاسمان بەرن  
ئەو ھەموو بۆشایىیە دورانە بە کەوەر و چنار پېر کەنەو  
چۆن ئەو ھەموو بۆشایىیە لەژىر بالى مەلەکان بکەن بە عەتر  
شەوانە زەینىیان پېردەبوو لە ورشەى گەلەو دەنگى مەل  
دلپان پېر دەبوو لە خوڤەى ئاوو لە خەمگىنى تاویڤرە بیدەنگەکانى ئەزەل

16

شەوانە ھیندەیان بېردەکردەو جەستەیان سەوز ھەلەدەگەرا  
ھەر دەتگوت درەختى جاويدانین تەمتومان گەلەى دەبەردن  
تابەیانى بە پىو ھەندىشەى کەونيان دەکرد  
تا بەیانى با لىي دەدان و چەمى ئاو دەیشووشتنەو  
ورشەى زەنوڤرو کەرویشکەى گيا مەستى دەکردن

17

بەدیار کانىیەکانەو سەیری وردە ماسى دەکەن  
کە بە پولهکەى سىپى و مەرجانى لەناو زولالى ئەم ئاوه

گەردەنى خۇيان جووت دەکرد و شەوقى نارنجى خۇيان ھەلدەپىرژاند  
بەنيو تاويرى ئەم ناوہ  
دوا چرپەي ئەقينييان دەدرکاند دەياندايە ليوار کانى  
ئەوانيش لە تاو ئەقيني دەستی خۇيان دەخزانده سينه و مەمکانى

18

دەميينى كە ھەلم لە ئاوى ئەو كانىيە ھەلدەستا  
وہك بەنديك رانى خۇيان لەرانی درەختان دەبەستا  
دانه دانه تووى ترشيان لە دەم دەخوساند  
دلوپ دلوپ ئاوى كانىيان داويشتە سەرپەرى زمان  
كەجوانى خۇيان بينى لە ئاوينەي ئاقىقى ئەو ناوہ  
يەكپىكيان كەوتە نيو تاييكي ئەبەدى ئەقین و بو ئەبەد تاواوہ

19

باخەوانەكان ئەقیندارترین مروقى سەرزەوين  
بە زمانى ئاو ئەوينيان لەگەل خۆل دەکرد  
بە كیلان تووى ئەوہکانى خۇيان لەناو رەحمى خۆل دادەنا  
يەكەم نۆبەرى ھەموو باخەوانىك بە سەوزى دەھاتە دونيا

20

كەس ئەوہندەي ئەوان رقى لە رەشەبا نەبوو  
باخەوانى نىيە سەدان نۆبەرى بە دەستی ئەوا نەچووبى  
لە كیلگەي ھەر باخەوانى كۆتەلى ھەيە بو رەشەبا  
رۆژانە داسيكي لە رۆحى دەدەن و لە دەقتەرەکانى باخەليان  
يادەوہرييەك دەنووسنەوہ شەوانە وشەکانى ھەلدەفەرن  
لە تاقى ئاسمان دین و دەچن شەوق دەبەخشن بەو دونيايە

21

كەس ئەوہندەي باخەوان لە زمانى مەعشوقى خۆى ناگا  
ئەوان بە ھيمای دەست گەمە لەگەل سينه و مەمى ئەو دەكەن  
بە دلوپى ئاو توورەبووييان دەشۆنەوہ  
كەلى گيا دەكەن بە ديارى لە سينه و بەرۆكيان دەدەن

22

شەوان لە رۆخ ئاوەکاندا گوئ لە دەنگى ھەزار رەنگى بووق رادەگرن  
لەگەل مەعشو قەکانيان دەخەون و جوگە ئاويكيان نيوانە

که تیځه‌لی یه کتر ده بن گورانی له رۆحیان هه‌لده‌چئ  
که ده‌خه‌ون دره‌ختی دایانده‌پوشئ  
باخه‌وانه‌کان به راستی عاشقن  
مه‌عشوقه‌کانیان به راستی تای عه‌شق دایانده‌گرئ

23

شه‌وان له‌ژێر تریفه‌ی مانگ به‌دیار هیمنی ئاو کۆده‌بنه‌وه  
باس له بۆن و به‌رامه‌ی شه‌وبۆ ده‌که‌ن چۆن چۆنی..  
رێبواره‌کان مه‌ست ده‌که‌ن و تا به‌یانی له ناو مینا پرژاوه‌کان ناگر ده‌گرن  
هینده به‌دیار هه‌لوه‌رینی گه‌لا ده‌گرین تا شه‌لای ماتهم ده‌بوون

24

ئه‌و باخه‌وانانه خه‌یال و خۆل تیځه‌ل به‌یه‌ک ده‌که‌ن له‌ناو سه‌به‌ته‌ی تاباندا  
زه‌ویان ده‌کرده حاجیله‌و باوه‌شیان پر ده‌بوو له فریشته‌ی کاژ  
ئاویان بۆ ئاسمان ده‌بردو وردورد له رۆحیان هه‌لده‌چوو  
هه‌ریه‌که‌و رستی چه‌مکی له چه‌شنی گروان به‌سه‌ر ئه‌ژنۆکان داده‌نا  
خه‌ریکی گه‌فتوگۆ ده‌بوون

25

ئه‌و شه‌وه هه‌موو لاریبونه‌وه که دره‌ختی باسی نسکۆکانی ده‌کرد  
تازه له پرسه‌ی رووباری هاتیبۆوه ته‌رمی شه‌ویوی نه‌دابوو به خۆل  
خۆلێش له‌ناو مه‌رکانه‌ی رۆحی باخه‌وان وشک هه‌لگه‌را

26

باخه‌وانه‌کان کۆله‌باری خۆیان به‌سه‌ر چل و پوپی دره‌خت هه‌لواسی  
چووبونه‌وه قولایی دارستان به‌دوای مه‌لی بروسک ده‌گه‌ران  
به‌لام هه‌رگیز نه‌دۆزرایه‌وه

27

باخه‌وانه‌کان مه‌یل و هه‌وه‌سیان ناگری گرتبوو  
ژنان له خوا پارابونه‌وه که گیا به‌بالادا بچئ که‌س که‌س نه‌بینئ  
ژیر دره‌خته‌کان بکه‌ن به‌فه‌رش و له چاوه‌پروانی ئه‌واندا  
سه‌یری دوورترین سیوه‌یل بکه‌ن  
له لیمۆ پارابونه‌وه تۆزئ له ره‌نگی خۆیان که‌م که‌نه‌وه  
تا لیمۆی باخه‌لی ئه‌وان بدره‌وشیته‌وه

له شوپره بی پارابوونه وه تۆزئی کهزی خۆی لوول بدا  
تا کهزی ئەوان ببیتته سیداره ی رۆحی ئەوان  
به لām باخه وانه کان بیهووده چووبوونه هیلانە ی هودهود  
هەرگیز ههوالی ژنه کانیا نەزانی  
ئەوه نەبی کۆمه له درهختیکی روت له باخه کان زیادبووبوون

28

باخه وانه کان شهوو رۆژ ناگری بازویان به سهر خۆل داده گیرساند  
لوله ی زهینیان به زهیتوونی چیا پاک ده کرده وه  
ئاوینە ی چاویان به ده سمالی نه رجیل ده سپرپه وه  
داسی ده ستیان به به لالوک تیژ ده کرده وه  
لولاقیان به رۆنی جه نه فیل چه ور ده کرد  
باخه کانیش تا ده هات گه وره ترو گه وره تر ده بوون

29

جار جار هه موو باخه وانه کان به یه که وه سهیری مه مله که ته ی خۆیان ده کرد  
هه ناسه ی شادیان هه لده کیشاو به یه که وه هاواریان ده کرد  
ئای ئەوه تادیت ئیمپراتۆریه تی قه دیفه فراوان ده بی  
تا دیت دره خته کان لقیان به ناسمان هه لده گه پری  
تادیت ره گمان به زه ویدا ده چیتته قوولایی  
تا دیت هه رمیکان گه وره ده بن و ده بن به شار  
تا دیت فه رشی جولیا روپه پری زه مین داده پۆشی  
ئای باخه وانه کان چ خه ونیکی خۆشیان ده وی

30

باخه وانه کان ئەو کاته خه مگین ده بوون که پاییز ده هات  
ته رمی ئەو هه موو حاجیلانە یان ده بیینی سه ره وژیر ده بوونه وه قوولایی  
خه مگینی باخه وانه کان له وه دابوو هه رگیز له گریان نه ده که وتن  
بیقه رای ئەوان له وه دابوو توانای ره شه بایان نه بوو

31

ئەوان هه میشه بیریا ن له وه ده کرده وه ناسمان بکه ن به باخ  
به لām لوولاقیان له زه وی گیریبوو  
پییا ن وابوو ئەو ره زانه ی له سامالی چی ده که ن  
وه کو به هه شت جاویدانییه وه ده ستی وه رین نایانگاتی





له هەر باخی جۆری ترییان رنی بوو  
له هەر وشیی جۆری تامیان هیئابوو  
له هەر تامی جی دنووی مەلەکانیان بە نارموشی ئال چنی بوو  
شەرابیکیان ئی دروست کرد که تەنھا گۆرانی فییری مروۆ بکا

37

ئەو گۆرانییە ئەو شەو بە باخەوانەکان دەیانچری  
دەتگوت لە ئاسمان دیتەخوارەو پۆل پۆل فریشتە دەبارین  
لە هەموو لایەکی سەرزەوی رەوەرەو ئەسپی شاخەکان  
شەپۆل شەپۆل رووبارەکان... پۆل پۆل مەلەکان دەهاتن  
جەژنی دامەزراندنی پایتەختی مەریەمە بوو

38

باخەوانەکان که ئازیزیکیان ئی دەمرد  
بە زمانی خوناوہی سەر پەلکی گیا شینیان دەگیپرا  
بە گەلای پانی ترنج فرمیسیکیان پاک دەکردەو  
بە دەنگی ئەرمی کوکوختی بالۆریان دەچری  
که تەرمی ئازیزی لە دەستچوویان بە خاک دەسپارد  
سەرەتا بە خەنەئە ئەرخواوان دەیانشووشتەو  
بە گەلای پەمۆی زەویە ئاسیکان کفنیان دەکرد  
بە خوپی رووبار مالاًوییان لیدەکردو بە گولەپونگ دەیانریشان

39

که پیرترین باخەوان مالاًوایی کرد  
چی دەمەشیر هەبوو هەموویان لە پێشوازی تەرمی ئەوا هەلپشتبوو  
باخەکانی باکوریا بە بەفرو گریان و گول خەنەو دەهینا  
دارسنەو بەرەکانیان تیگەیانندبوو بچەمینەو  
ئاو راوەستاو شنە هەلیکرد میخەک گریا  
چی کەلەگیابوو لە بەردەمیا چەمانەو

40

باخەوانەکان لە پاییزدا ئەوئەندە سەیری روت و قوتی درەخت دەکەن  
ئەوئەندە سەیری ژنەکانیان ناکەن  
ئەوئەندە بەدیار قەدی درەختەکانەو هەکایەت دەگیپنەو  
ئەوئەندە گۆرانی بۆ کۆریەکانیان ناچپن

41

ئەوان دەزانن چ مەلئ بە سەريان دەنیشیتەو و چ ئەقینی لە دلیان دایە  
دەزانن کە با هەلەکا و کە قەدی گولەخەزیم خوینی تیا دەگەرئ  
ئەوانە هەر دەلئی زیندەوهریکی مۆسیقین ئاوازیان ئی هەلەپرئ

42

هەمیشە مشتئ گەنمیان لەناو لەپ دایە دەوروبەریان پر کۆترە  
جگە لە کیلگە و دیراوو قۆپەنی گیا هیچ شتیکی دیکە نابینن  
شەونم لە چاوەکانیان هەلەپرئ و بۆنی بەیبوونیان لە دەم دی

43

بە دەم رۆخانە ی رووبارەکانەو دینەخوارەو و گۆرانی دەلین:  
خودایە پییمان بلئ چۆن زەوی لە چنوو غەرق کەین ئاسمان لە گیا  
پییمان بلئ چۆن نەمامەکان هەلەچن چاومان پر دەکن لە جوانی  
پییمان بلئ چۆن ئاوپیشم گول دەردەکا و با هەلەکا؟  
پییمان بلئ ئایا تۆ رۆحی لەناو ئەم خۆلە تەرە یا بەرسیلە ی ئیوارەکانی بناری  
یا خوینی لەنیو دەماری درەختەکان دیت و دەچی؟

44

ئیوارەکیان ئەو درەختە ی هەزار سال بوو  
نەو نەو باخەوانەکان لەژیریا ئاھەنگی شەپراپیان دەگیرا  
کەوتە بەر تەوری زریانی لەناوقەد قلیشایەو  
باخەوانەکان حەوت شەو و حەوت رۆژ شینیان گیرا  
گریانی ئەوان گریانی بوو لە قوولاییە دوورەکانەو کولیک دەبھینا  
ئەو نالەییە ئەوان سەریان دەدا لە ئاسمانەو دەھات و جاترە دەپیرژاند  
هەموویان بەیەکەو چوونە ناوقەدی درەخت و بۆ ئەبەد نەگەرانەو

45

ئییستاش باخەوانەکان سالانە دەچنەو سەر ئەو درەختە ی دەلئی دەمەشیرە  
نوێژی خوین و فرمیسکاوی لیدەبەستن یادەوهریەکانیان دەگیرنەو  
لە دوورترین شوینی دنیا باخەوانەکان دین و کتیبی خوین  
لەژیر ئەو درەختە بە قەلەمی ریحان دەنووسنەو  
ئاخر باخەوانەکان لە تەباری نەعناعن  
بە ئەسل دەچنەو سەر کاژو لە تووی قاوہیی بەپوون

46

ئەو كاتەى بايهكان دەسك دەسك له قەدى شاخ گېربووبوون  
خوڤەى ئاوى بنارهكان چووبوونەوه مالى شەپۆل  
درەختەكان لەسەردانىكيان بۆ ناو مالى پاييز  
تەنھا چلەكانيان جيھيشتبوو مەلان ئارانيان تەنى بوو  
باخەوانەكان بە مەلوولى كۆمەل كۆمەل وەك ئەسپى سىپى شاخەكان  
بەسەر گەردەكانەوه سەيرى لووتكە دوورەكانيان دەكرد  
لەبىرى ئەو دەابوون تەواوى ئەو لووتكانە بکەن بەچيمەن  
ئەوسا جيھان وەك خەونىكى لىدى شيرنتر له قەندى ئەسفەهان

47

ئەوان دەيانويست وەكو ديوارى چين باخى بە دەورى دنيا دروست كەن  
ئيرەمى لەسەر زەوى ساز بکەن مالى مروقه بى  
بەلام ئاخ باخەوانەكان وردە وردە پيردەبوون  
چاويان كز دەبوو... دەست و پليان شەكەت بالايان دەچەمايهوه  
ئەوان رۆژان هەر زوو خەويكى قوول دايدەگرتن و دنيا خالى دەبوو له باخەوان.

48

باخەوانەكان هەميشە خەريكى جوان كردنى زەوى بوون  
ئيمەش هەميشە تيغيكمان لەنيو پەنجە حەشارداوو  
بۆ هەر لەپى لە ئەقينيان مشتى توورەبيمان پى بوو  
بۆ هەر دەمى پر لە نەوايان قومى ئاوى ژەهراويمان پى بوو

49

ئىستا بەدواى ئەو باخەوانانە دەگەرپين پاكمان كەنەوه له گوناح  
بەلام ئاخ ئەوان وەكو ئاسك وان ناچنەوه ئەو رووبارانەى تيريان بەسەردا باريوه  
دەچينەوه ژير ئەو درەختانەى چاندوويانە خواروخىچيمان راست كەنەوه  
بەلام ئاخ ئەو درەختانە گەوهەرى سيبەرى خويان شاردوتەوه

50

باخەوانەكانمان دەكوشت پيمان وابوو كتيبي زەويان دەبردين  
بەلام ئاخ لەگەل هەر تيغى كە له قەدى درەختمان دەدا دەمردين  
واى ژيان بەبى باخەوانەكانى جوانى چەند تەنگە